

國民教育實際問題小叢書

怎樣搜集并編輯地方性教材

教育部

國民教育輔導研究委員會 編印

三十一年四月

主編者

教育部

國民教育輔導研究委員會

編著者

水

心

印刷者

松聲閣

印刷

出版

社

編輯大意

一、本書編輯主旨，在供國民中心學校教員進修研究並作教育行政人員參考之用。

二、本書內容，暫分下列五類：（一）關於國民教育行政者，（二）關於國民教育設施者，（三）關於教育聯繫者，（四）關於精神訓練者，（五）其他。

三、本書注重實際問題之研討，不多作理論之開發。

四、本書按內容分冊編印，每冊數不拘。

五、本書除分請專家撰述外，並得酌選適當著作翻印之。

六、本書由教育部國民教育司與國民教育輔導研究委員會合編，因各書倉卒付印，訛漏在所不免，盼讀者隨時函示，俾再版時修正。

SWT/598/19

怎樣搜集並編輯地方性教材目次

一、什麼叫做地方性教材.....	一
（一）什麼叫做地方.....	一
（二）什麼叫做教材.....	二
（三）什麼叫做地方性教材.....	三
二、為什麼要編輯地方性教材.....	五
（一）適應本地社會的特殊需要.....	五
（二）適合學生的學習心理.....	六
（三）適應民族需要.....	六
（四）符合課程標準的需要.....	八
三、地方性教材的內容範圍如何.....	八
（一）國外學者的意見.....	八

怎樣搜集並編輯地方性教材目次

(一) 吳研因氏的意見	九
(二) 邱椿氏的意見	一〇
(三) 祝志學氏的意見	一二
(四) 江蘇省教育廳的意見	一三
(五) 教育部的意見	一四
四、怎樣搜集	一四
(一) 調查	一五
(二) 訪問	一八
(三) 徵集	一九
(四) 參攷書報	二三
(五) 舉辦地方材料展覽會	二四
五、怎樣整理	三〇
(一) 整理前應有的準備	三一

(二) 整理的步驟·····	三八
----------------	----

六、怎樣編寫·····	四〇
-------------	----

(一) 教材細目的確定·····	四〇
------------------	----

(二) 選材·····	四三
-------------	----

(三) 編寫·····	四四
-------------	----

(四) 試用與審核·····	五二
----------------	----

(五) 教材實例·····	五三
---------------	----

(六) 編輯工作上的行政設施·····	五四
---------------------	----

附錄

本書重要參考資料

怎樣搜集並編輯地方性教材目次

怎樣搜集並編輯地方性教材

水心編述

一、什麼叫做地方性教材

所謂地方性教材，就是普通所謂鄉土教材。關於它的確切的含義，且待分析研究之後，再加以說明。

(一) 什麼叫做地方 這是

要加以說明的名詞。此處所謂地方，分析起來說，有

下列各意義：(註一)

1. 是我們有生以來最親密的現實環境。它是我們的產地，也是我們天天生活的所在地。

2. 是我們體驗人事、自然、文化等相互關係與社會價值的基礎社會。由於我們從小就

(註一) 參閱盛朗西譯：生產學校與鄉土教育 小學教師月刊卷十八期（江蘇

教育廳編印）

怎樣搜集並編輯地方

在這裏長成，從小就和它接觸，所以對於我們個人人格的發展和未來的健全文化社會的構成，極有影響。

3. 是我們和自然、文化等結合的總體，也是個人融合於社會社會來陶冶個人的唯一環境。這種環境與我們最有直接的、具體的、永續的關係。

4. 是我們日常生活所最接近的小範圍，普通都與「中央」這個名詞相對舉。中央以外，就是地方。這個範圍，能大，小可至於一鄉一保，大可至於一省一縣。中央是一總的，地方是萬餘的，所以引申，所謂地方又具有「特殊的」意義。

(二) 什麼叫做教材 關於教材的意義，也可以有兩種說法：

1. 就形式講，是指在教學時所被引用的材料。教學只是一種過程，它須引用若干材料構成它的內容，它也須憑藉若干材料完成它的效用。這些所被引用所被憑藉的若干材料，就是所謂教材。

2. 就本質說，它是人類所發現認為最有價值的許多方法。我們在生活發生問題之際，

忽然有人有意或是無意的發現了確實足以解決這個問題的方法，因而互相摹倣，互相應用。摹倣應用之不足，還要把它傳給後代，使後代人也能用它來應付這與此相類似的生活問題。後來這種有價值的行為方法越積越多，人類還特立機關來傳遞它，於是這些行為方法，乃被目為教材。

(二)什麼叫做地方性教材 我們既已明白什麼叫做地方，什麼叫做教材，那末什麼叫做地方性教材也就不難解釋了。

1. 是鄉土教學中所引用的材料 教育部新近修正頒布的小學常識科課程標準，把所有常識科的教材分成六大類，其中有一類是關於鄉土生活部分的。鄉土生活教學中所引用的教材，就是鄉土教材，也就是地方性教材。

2. 是某地方所特有、所需要、所適用的教材 我國各大書坊所編印的小學各科課本以及編製教本時所依據的部頒各科教材要目，在全國各地是通用通行。這種具有全國性的教材，對於國內民族和文化的統一，有莫大的貢獻。但是中國幅員廣大，各地方的情況不盡相同。為分別適應各種不同的地方情況，所以除了全國性的教材之外，還需要有不與國

家教育宗旨相違反的特殊性的教材。這種特殊性的教材，因為只有某一地帶有它，某一地帶用它，某一地帶要它，地方性極爲濃厚，所以叫做地方性教材。

3. 是足以引起學生對於本地事物發生行爲上改變的材料。教材既是一種有價值的行爲方法，所以學過一項教材，在行爲方面就應有所改變。因此，凡足以促使學生對於本地方的事物產生一種新認識、新態度乃至於新作爲的，都可以算是地方性教材。例如因研究鄉土地理而了解本地方的山川壯麗物產豐隆，由於這種了解產生了本地方可愛的情感，更進而發生了建設地方保衛地方的行動，這鄉土地理在這時候就算是地方性教材。再如在研究本地方的衛生情況的時候，因參考到其它地方的衛生設施而更覺本地方的衛生應有所改進，這種有比較價值陪襯價值的材料，雖屬是異地的，廣泛的說，也算得是地方性教材，因為它能促起學生對於本地衛生設施，發生行爲上的改變。

現在可以總說一句了。所謂地方性的教材，是指在鄉土教學中所引用的材料；也就是某一地方所特有、所適用、所需要的教材；這種教材用來之後，可以促使學生對於本地方的各方面產生一種新的認識、新的態度和新的作爲。

二、爲什麼要編輯地方性教材

(一)適應本地社會的特殊需要 如果本地是一個鄉村的社會，須要應用適合鄉村社會需要的教材。如果本地是一個都市社會，須要應用適合都市社會需要的教材。如果陶瓷是本地社會的主要工業，那末關於陶瓷的教材，應在本地各學校中佔一重要地位。如果礦冶是本地的主要工業，那末開礦的常識和冶鐵的知能，便應在本地各學校中佔一重要地位。但是這種分別的需要，決不能從坊間所編印的各種小學教科書取得適應。這種不適應的情形有兩種：一種是教科書上的材料爲本地所沒有的。例如四川貴州一帶的小朋友，就不知道「海」是什麼東西。因為在他們生活經驗中，只有山岳河流，沒有汪洋大海。所以凡是涉及「海」的教材，他們便無從領會了。另一種是本地教材而爲教科書中所沒有的。例如四川的白蠟、油桐、和豬鬃等，不獨是本地的特產，而且有的已最近來國際貿易上的主要出口貨。但是四川小學裏所用的一般的教科書上還找不到它們的蹤跡。此外如地方的傳說、鄉賢、以及名勝古蹟等材料之不爲一般教科書所採用，更不用說。這並不是說一般的

科書絕對不好，不能用。一般書商爲想他的教科書的銷路能遍及全國，所以不得不如此做；再因爲人力和資料的限制，事實上也不容不如此做。這是不能深怪的。要想彌補這種缺陷，使本地社會的特殊需要能有所適應，這非自編地方性教材來加以補充不爲功了。

(二)適合學生的學習心理 受教者學習心理的探究，是新教育與舊教育間重要區別的一點；而直觀、類化、切合經驗，由做中學等原則在教學上的應用，又是適應學生學習心理的重要方針。地方性教材必須要就地取材，所以多是眼前事物。這些事物，可以觀察；可以參與；可以體驗。不獨便於類化、可能直觀、使學生有親切有味之感，就是教學原理上所重視的由近到遠、由已知到未知、由具體到抽象，以及由做中學等原則，亦莫不因地方性教材的教學，而一一見諸實際。所以地方性教材的編輯與應用，在學生方面是適合了學習心理，在教師方面還可以引起教學方法上的革新哩。

(三)適應民族需要 地方性教材的編寫，不僅在供給知識，同時還在激發愛護桑梓的情感，並推而至於民族國家。愛護桑梓的觀念的培養，並非是要使學生妄分畛域，而是培育愛護國家民族的情感的根苗。教育部陳部長說：「知的範圍，才是情的範圍。」(註二)

當小學生一旦知識擴張，天地廣大，知道了個人、地方之外，還有民族國家的時候，他的愛情的範圍，自會擴張，愛情的根苗，也自會發榮滋長了。我們現在正臨着國步艱難民族危殆的時代。如要發奮圖強，必須先從培養民族自信心做起。陳部長在他的「自信心和責任心」的講詞中，特別重視歷史和地理的教學。他說：『要培養民族的自信心，第一件事要使人人都知道我們的歷史。以光榮事跡激發前進之信心，以恥辱事跡激發改過的勇氣。過去無數的偉烈事實和學術發明，最起碼的要求是要讓受教育的人完全都能瞭解。使每一縣的人民知一縣之歷史。……這些史料應如何搜集整理與編製，以期從根救起。我們要趕快從事研究，一點再也不能忽略了。』自對倭抗戰以來，在我們方面暴露出來的弱點，最顯明的莫如地理知識的缺乏。……多少學生能縷述倫敦紐約之如何豪富，巴黎柏林之如何繁華，但他自己本省本縣有甚麼出產，竟瞭然不知所對。』這兩段話，不只說明史地的教學足以發揚民族精神，並且指示鄉土的歷史地理，是整個民族歷史和全國地理的教學基礎。史地兩科如此，其他各科，亦莫不是配合民族的需要而以地方性教材為其施教起點的。

（註）陳部長講：自信心和責任心 教育通訊第三期（重慶教育通訊社）

怎樣搜集並編輯地方性教材

(四)符合課程標準的需要 查我國自有課程標準以來，即有關於地方性教材方面的規定。不過規定在教材綱要裏，就是包含在教學要點裏。最近修正頒行的小學各科課程標準，規定更為精密，尤其是在常識科。這已見前述。不過這種規定，只是一種要目，一種範圍，本身不就是教材。在前文並且說到一般坊間所出版的教科書，也僅着眼到全國性教材。所以我們為要信奉力行這全國一致的小學課程標準起見，必須要依照它的規定，自行搜集、整理、編寫並應用這地方性的教材。

三、地方性教材的內容範圍如何

關於地方性教材的內容範圍，各家意見不盡一致。茲略引述幾種權威方面的意見，以供實際搜集和整理時的參考：

(一)國外學者的意見 德國是實施鄉土教育的先進國家，所以他們的學者，曾發表有不少關於這方面的意見。包塞爾(A. Bauser)以為應有鄉土自然、鄉土社會、鄉土歷史三種。斯密遜(S. S. Smith)以為應有鄉土文化及鄉土自然兩種。弗力基(F. J. F. F. F.)以為應有

家、學校、鄉土地形、鄉土氣象和天文、鄉土建築和工業、及鄉土土壤與動植物等六項。此外在美國內務部教育局所頒布「地方公民學」這一學科中，規定有：健康、生命財產的障礙、娛樂、教育、鄉土風景和市政、財富、交通、運輸、移民、慈善事業、罪犯的待遇、政治機關的管理、政治機關的經濟、及私人機關的管理和經濟等十四項。（註一）

（二）吳研因氏的意見 民國十七年五月中華民國大學院召開第一次全國教育會議時，吳氏曾提出「規定各地方小學用鄉土補充讀物編纂條例准各地方自編補充讀物案」。在案中指明鄉土教材補充讀物以左列各項為範圍：（註二）

1. 本地方特有的兒歌、民歌、傳說；
2. 本地方的風景古跡；
3. 本地方的先賢傳記；

（註一）據曹風甫：小學鄉土教育的理論與實際五〇頁（中華）及蔡衡溪：鄉土教育綱要頁七一—八（大華）

（註二）據曹編：小學鄉土教育的理論與實際頁二二—二三所引
怎樣搜集並編纂地方性教材

4. 本地方的區域、交通、物產、行政組織、重要機關；

5. 本地方特有的婚喪喜慶時節等風俗習慣；

6. 本地方和他處不同的一切衣食住行事項。

(三) 邱椿氏的意見 民國十八年，邱氏在教育雜誌第二十一卷第五號上發表「家鄉研究與小學課程改造」一文。在該文中邱氏把地方性教材的內容範圍，分析爲左列十綱：

1. 鄉土自然 (一) 地形，(二) 山川，(三) 地質，(四) 氣候，(五) 土壤，(六) 礦產，(七) 植物，(八) 動物，(九) 天文。

2. 鄉土經濟 (一) 花園，(二) 田莊，(三) 農業，(四) 工業，(五) 商業，(六) 錢莊，(七) 銀行，(八) 衡量，(九) 義倉，(十) 農、工、商會。

3. 鄉土衛生 (一) 空氣，(二) 飲料，(三) 食料，(四) 運動，(五) 掃除，(六) 醫院，(七) 消防，(八) 救生船。

4. 鄉土娛樂 (一) 歌曲，(二) 戲劇，(三) 煥戲法，(四) 運動場，(五) 國技，(六) 游泳，(七) 茶館酒樓，(八) 圖書館，(九) 旅行，(十) 庭園，(十一) 動植物園，(十二) 博物館。

(十三) 佳節慶祝，(十四) 新年娛樂。

5. 鄉土交通

(一) 公路，(二) 街道，(三) 橋梁，(四) 河道，(五) 運河，(六) 帆船，

(七) 輪船，(八) 火車，(九) 電車，(十) 汽車，(十一) 電話，(十二) 電報，(十三) 郵政局。

6. 鄉土的風景與美觀

(一) 家庭的美觀，如建築，庭院，草地，花木等，(二) 學校的

美觀，如校舍，裝飾，校園等，(三) 街市的美觀，如新村或市政計劃，建築，電燈，牌樓，

橋梁，雕塑等，(四) 自然的美觀，如花園，名山，岩洞，河流，森林，奇石等，(五) 祠

堂，廟宇，(六) 公園，(七) 古蹟。

7. 鄉土政治

(一) 自治會，(二) 市政廳，(三) 祠堂，(四) 團練，(五) 鄉保，(六) 警察

，(七) 黨部，(八) 租稅。

8. 鄉土慈善機關

(一) 祠堂，(二) 廟宇，(三) 孤兒院，(四) 養老院，(五) 施醫院，

(六) 義倉，(七) 教會。

9. 鄉土教育

(一) 幼稚園，(二) 小學，(三) 中學，(四) 民衆學校，(五) 報紙，(六) 圖書館，

(七) 歌曲，(八) 學術會，(九) 茶館。

怎樣搜集並編輯地方性教材